



海老フライ定食
Fried shrimp set meal
炸虾套餐
새우 튀김 정식 ¥1,200



チキン南蛮定食
Fried Chicken with vinegar and tartar sauce set meal
炸鸡配醋和塔塔酱套餐
튀김 치킨 식초와 타르타르 소스 세트 식사 ¥1,200



ホッケ定食
Atka mackerel set meal
远东多线鱼套餐
아가 고등어 정식 ¥1,500



サバ一夜干し定食
Grilled mackerel set meal
烤鯖鱼套餐
구이 고등어 정식 ¥1,300



餃子定食
Gyoza set meal
饺子套餐
만찬 정식 ¥1,000



ジンギスカン定食
Grilled Mutton Dish set meal
烤羊肉菜套餐
정기스칸 정식 ¥1,500



ハンバーグ定食
Hamburger steak set meal
汉堡牛排套餐
햄버거 스테이크 세트 식사 ¥1,400



牛すき焼定食
Sukiyaki set meal
寿喜烧套餐
스키야키 정식 ¥1,500



道産牛ステーキ定食
Hokkaido beef steak set meal
北海道牛排套餐
홋카이도 쇠고기 스테이크 정식 ¥2,000



Vanilla flavored soft-serve ice cream
香草味的软冰淇淋
바닐라 맛 소프트 아이스크림
¥400



道産鮭フライ定食
Hokkaido salmon fried set meal
北海道炸鲑鱼套餐
홋카이도 연어 튀김 정식 ¥1,200



豚竹がり定食
Pork hanging tender set meal
猪肉挂嫩套餐
돼지 고기 매달린 부드러운 정식 ¥1,200



道産鮭いくら丼
Hokkaido salmon and salmon roe rice bowl
北海道鲑鱼鱼子盖饭
홋카이도 연어 연어알 덮밥 ¥2,000



ソースカツ丼
Pork cutlet bowl
猪肉炸肉排碗
돈까스 요리 ¥1,200



豚塩カルビ丼
Pork salt ribs rice bowl
咸猪肉盖饭
돼지 소금 갈비 덮밥 ¥1,200



豚生姜焼き丼
Grilled pork ginger rice bowl
猪肉姜烤盖饭
돼지 생강구이 덮밥 ¥1,200



中華丼
Chūkado rice bowl
中华风味什锦盖饭
중화 덮밥 ¥1,000



ど飯
Boiled rice
飯
¥300



ハンバーガー & ポテト
Hamburger & French fries
汉堡包和炸薯条
햄버거와 프렌치 프라이 ¥1,000



チキンバーガー & ポテト
Fried chicken sandwich & French fries
炸鸡三明治和炸薯条
치킨버거와 프렌치 프라이 ¥1,000



豚カツバーガー & ポテト
Pork cutlet sandwich & French fries
猪肉炸肉排三明治和炸薯条
돈까스 샌드위치와 프렌치 프라이 ¥1,300



ホットドッグ & ポテト
Hot dog & French fries
热狗和炸薯条
핫도그와 프렌치 프라이 ¥800



焼き鳥 もも2本
Grilled chicken thigh 2 pieces
烤鸡肉串大腿2件套
닭 다리비지 2개 ¥500



焼き鳥 つくね2本
Grilled chicken/meatball 2 pieces
烤鸡肉串鸡肉丸2件套
닭고기 통소탕면 2개 ¥500



ザンギ
Deep-fried chicken
炸鸡
닭 튀김 ¥700



枝豆
Green soybeans
绿豆
녹색 콩 ¥500



フライドポテト
French fries
炸薯条
감자 튀김 ¥500



餃子
Gyoza
饺子
만두 ¥600



おでん
Japanese fish cake stew
日本鱼饼炖
일본의 생선 케이크 스튜 ¥800



コーンクリームスープ
Cream of corn soup
玉米汤奶油
옥수수 크림 스프 ¥400



焼売
Chinese Steamed Dumplings
烧卖
슈마이 ¥600



生ビール プレミアムモルト
Draft Beer The Premium Malt's
生啤酒(大瓶) ¥700



マスターズ ドリーム
The Premium Malt's Master's Dream
三得利最高级啤酒
산토리 최상급 맥아 ¥900



オールフリー 小瓶
Non Alcohol Beer Taste
非酒精啤酒口味
비 알콜 맥주 맛 ¥500



サッポロクラシック (中瓶)
Sapporo Classic Bottle of Beer
札幌经典一瓶啤酒
맥주 샷소보 클래식 병 ¥800



ジムビーム ハイボール
Jim Beam Highball
高杯酒
라이온 ¥500



日本酒 男山
Sake(Hot + Cold) Otokoyama
清酒(热+冷)男山
산토리 오야마 ¥700



日本酒 鬼ころし
Sake(Hot + Cold) Onikorosi
清酒(热+冷)北海
산토리 오니코로시 ¥800



焼酎 水割り
Shochu with water
周水烧酒
소주물절임 ¥600



烧酎 ウーロン割り
Shochu with oolong tea
周乌龙茶烧酒
소주 차오롱 ¥600



烧酎 ロック
Shochu on the rocks
烧酒在岩石上
소주에 소주 ¥600



ふらのワイン 赤 ボトル
FURANO Red Wine Bottle
富良野红葡萄酒
부라노 레드 와인 병 ¥3,800



ふらのワイン 白 ボトル
FURANO White Wine Bottle
富良野白葡萄酒
부라노 화이트 와인 병 ¥3,800



ハウス 赤ワイン
Red Wine by the Glass
玻璃红酒
유리보 인톤 레드 와인 ¥600



ハウス 白ワイン
White Wine by the Glass
玻璃白葡萄酒
유리보 화이트 와인 ¥600



カシス オレンジ
Cassis and Orange drink
卡西斯橙
카시스 오렌지 ¥700



カシス ウーロン
Cassis and Oolong tea
卡西斯乌龙茶
카시스 우롱 ¥700



ピーチ オレンジ
Peach and Orange drink
桃橙
복숭아 오렌지 ¥700



ピーチ ウーロン
Peach and Oolong tea
桃子乌龙茶
복숭아 우롱 ¥700

HOKKAIDO
海山北
UMI-YAMA-KITA

ソフトドリンク ¥300

- ◆ウーロン茶 Iced Oolong Tea / 冰乌龙茶 / 아이스 우롱차
- ◆ペプシコーラ Pepsi Cola / 百事可乐 / 펄리 콜라
- ◆メロンソーダ Melon Soda / 甜瓜苏打水 / 멜론 소다
- ◆ジンジャーエール Ginger Ale / 姜汁汽水 / 진지얼
- ◆オレンジドリンク Orange Drink / 橙汁 / 오렌지 주스
- ◆ホットコーヒー Hot Coffee / 热咖啡 / 뜨거운 커피
- ◆ホットチョコレート Hot chocolate / 热巧克力 / 핫 초콜릿 ¥400